

Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej

Our Lady of Czestochowa Parish

August 2 & August 9, 2020,
No. 31 & 32

EIGHTEENTH & NINETEENTH SUNDAYS IN ORDINARY TIME

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127,
tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599
www.ourladyofczestochowa.com



Za Maryją idziemy do nieba



BIURO PARAFIALNE / PARISH OFFICE

Tel: 617-268-4355; Fax: 617-268-4599

Monday - office closed

Tuesday: 11:00 pm - 5:00 pm

Wednesday, Thursday, Friday - 9:00 am - 2:00 pm

Saturday: 10:00 am - 12:00 pm

Evenings and weekends - by appointment only.

PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH MASS SCHEDULE

Mon. - Tu. 7:00 am (English); 8:00 am (Polish)

Wed.- Fr. 7:00 am (English); 7:00 pm (Polish)

First Fridays 6:00 pm - 7:00 pm - Adoration of the Blessed Sacrament and Confession / Pierwsze piątki miesiąca Adoracja Najświętszego Sakramentu i spowiedź.

Saturday 8:30 am (Polish) 4:00 pm (English)
7:00 pm (Polish)

Sunday 8:00 am (Polish) 9:30 am (English)
11:00 am (Polish)

Holydays - as announced

SPOWIEDŹ / CONFESSIONS

30 min. before Masses and on special request

30 min. przed Mszą lub na życzenie

CHRZEST / BAPTISM

By arrangement with the priest.

Instruction for parents and godparents is required.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA / MARRIAGE

Please, make arrangement with the parish office at least six months in advance. Instruction is required.

SAKRAMENT CHORYCH/SACRAMENT OF THE SICK

Parishioners who are seriously ill should call the office to arrange for a priest to visit and administer the Sacraments.

ZAKRYSTIA / SACRISTAN - KWIATY / FLOWERS

Mrs. Beata Kozak



Our Lady of Czestochowa - Roman Catholic Church
Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej
Established A.D. 1893

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127

www.ourladyofczestochowa.com

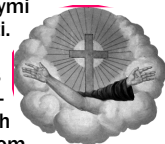
parish@ourladyofczestochowa.com

tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599



Misją Parafii Matki Bożej Częstochowskiej jest dawanie świadectwa wiary rzymsko-katolickiej i polskiego dziedzictwa. Ofiarnie i nieustannie służymy Bogu i sobie nawzajem zachowując i dzieląc się naszymi polskimi tradycjami w otwarciu się na wszystkich ludzi. Parafię obsługują Ojcowie Franciszkanie.

The mission of the Parish of Our Lady of Czestochowa is to bear witness to our Roman Catholic faith and our Polish heritage. We strive to continue to serve God and each other, celebrating and sharing our Polish traditions, welcoming and reaching out to all people. The parish is served by Conventual Franciscan Friars.



PASTORAL STAFF - FRANCISCAN FRIARS OJCOWIE FRANCISZKANIE (OFM Conv.)

Fr. Jerzy Żebrowski OFM Conv. - pastor / proboszcz

Fr. Michał Socha OFM Conv. - vicar / wikary

KATECHECI / CATECHISTS

Ania Maziarz - kl. 0,1;

O. Jerzy Żebrowski - kl. 2; Matylda Kasperkiewicz - kl. 3;

Monika Danek - kl.4; Małgorzata Liebig-Malupin - kl.5 ;

Eugeniusz Bramowski - kl. 6, 7; O. Michał Socha - kl.8;

Urszula Boryczka, Ela Sokolowska, Danuta Daniels - zastępstwa;

Monika Danek - koordynator

PRACOWNICY PARAFII / OFFICE STAFF

Administrative assistant & Religious Education Coordinator

Mrs. Iwona Gajczak

Business manager - Ms. Connie Bielawski

SŁUŻBA MUZYCZNA / MUSIC MINISTRY

Organist & Psalmist - Mrs. Marta Saletnik

ŻYCIE JEST DAREM OD BOGA

Jeżeli odkryłaś, że pod Twym sercem poczęło się życie, przyjdź do nas sama lub z najbliższą osobą i podziel się tą wspaniałą nowiną. Będziemy Ci błogosławić, a jeśli trzeba - służyć pomocą. Nie lękaj się!
- Ojcowie franciszkanie

LIFE IS A GIFT FROM GOD

If you discovered that a new life began under your heart, come to us alone or with someone you love, and share this wonderful news. We will bless you, and - if necessary - offer you help. Do not be afraid!
- Franciscan Fathers

ACTIVITIES & ORGANIZATIONS

♦ Sala św. Jana Pawła II — St. John Paul II Hall

Kontakt w sprawie wynajmu sali: tel: 617-268-4355

Contact for renting the hall, tel: 617-268-4355

For audio-visual equipment, tel. 617-922-3691 (Mariusz)

♦ **Ministranci / Altar Servers** - Mr. Eugeniusz Bramowski, tel. 781-871-2991. Zapraszamy **nowych** kandydatów.

♦ **Fundacja Kultury Polskiej - Polish Cultural Foundation, Inc.** Mr. Andrzej Pronczuk, tel. 617-859-9910

♦ **Szkola Języka Polskiego im św. Jana Pawła II - John Paul II Polish Language School** - Mr. Jan Kozak, tel. 617-464-2485

♦ **Chór Parafialny i Chórek Dziecięcy**

Promyki św. Jana Pawła II - Parish Choir & Children Choir
Mrs. Marta Saletnik, tel. 857-212-7962

♦ **Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej - SWAP #37**
Mr. Wincenty Wiktorowski, tel. 617-288-1649

♦ **Męska Grupa Żywego Różańca** -
Władysław Biernat, tel. 781-267-9946

♦ **Żywy Różaniec / Rosary Society**

Mrs. Kasia Chludzińska, tel. 617-208-9491

♦ **Klub Polski / Polish American Citizens Club** -

Mrs. Stasia Kacprzak, tel. 617-436-2786; 617-816-0142

♦ **Kongres Polonii Amerykańskiej Wsch. Mass. / Polish**

American Congress of Eastern Mass / Klub Gazety Polskiej -

Mr. Wiesław Wierzbowski, tel. 617-828-1934

♦ **Polski Amatorski Teatr w Bostonie / Polish Theater** -

Mrs. Barbara Bryś, tel. 781-275-3656

♦ **Biblioteka Polonijna** - Mrs. Beata Kozak, otwarta w 1 i 3 niedzielę miesiąca, po Mszy św. o godz. 11:00.

♦ **Rada Parafialna / Parish Council:** Jan Kozak, Grzegorz Boryczka, Marcin Bolec, Daniel Chludziński, Monika Danek, Lucy Willis, Celina Warot, Aneta Biernat, Alicja Sabbia.

♦ **Rada Finansowa / Finance Council:** Marcin Bolec, Grzegorz Boryczka, Wiesław Wierzbowski, Andrzej Prończuk, Bogdan Maciejuk, Anna Górska, Adam Sliwiak.

♦ **Wspólnota Ewangelizacyjna „Maranatha”**- spotkania w każdą środę, po mszy św. wieczornej, Aneta Biernat, tel. 781-308-2606

♦ **Krakowiak Polish Dancers of Boston** - www.krakowiak.org;
contact@krakowiak.org, tel. 781-832-0962

MASS INTENTIONS - INTENCJE MSZALNE

Saturday, August 1, 2020

- 8:30 am (P) † Feliksę Krzewińską - *Córka*
4:00 pm (E) - For God's blessing for Genevieve Strutner
and blessing to the entire family
- *Brother George*
7:00 pm (P) - O zdrowie i Boże błog. dla Anny i
Krzysztofa z okazji roczn. ślubu - *Własna*

SUNDAY, August 2, 2020

- 8:00 am (P) † Jarosława Kosk - *Córka*
9:30 am (E) - In honor of the Eternal Father for creating
mankind

11:00 am (P) - Podziękowanie za otrzymane łaski z
prośbą o dalsze Boże błog. z okazji urodzin Ani (29)
i Michała (27) - *Mama*

*Na misjach franciszkańskich zostanie odprawiona Msza
św. w intencji:*

† Annę Ruchalską - *Anna Chojnowska*

Monday, August 3, 2020

- 7:00 am (E) † Veronica Lueken (25th anniv.)
- *Davulis Family*

8:00 am (P) - *Free intention*

Tuesday, August 4, 2020

- 7:00 am (E) - *Za Parafian / For Parishioners*
8:00 am (P) † Marię Bałagutow - *Rodzina*

Wednesday, August 5, 2020

- 7:00 am (E) † Cecylia Manczuk - *Richard McKinnon
and Lynne Stocks*
7:00 pm (P) † Józefa Makarewicz - *Siostra z rodziną*

Thursday, August 6, 2020

THE TRANSFIGURATION OF THE LORD

- 7:00 am (E) † Kazimierz Kaminski - *Córka Barbara*
7:00 pm (P) † Zofię Pastuszko - *Brat z rodziną*
- *Dziękczynna do Serca Pana Jezusa
i za dusze w czyśćcu cierpiące*
- *O powrót do zdrowia dla Edwarda
Borowiec i Boże błog. dla rodziny*
- *Przyjaciel*

Friday, August 7, 2020

- 7:00 am (E) † Eleanor Swartz and Jean & Peter
Boderick - *Joyce Ellis*
7:00 pm (P) † Evelyn Dian Jankowski-Stone
- *Kuzyni z rodziny Rolak*

Saturday, August 8, 2020

- 8:30 am (P) † Józefa Marciniak - *Teresa z rodziną*
4:00 pm (E) † William Jr. and Dominic Davulis
(14th anniv.) - *Family*
7:00 pm (P) - O zdrowie i Boże błog. dla Emilii z okazji
urodzin - *Rodzice*

P - Mass in Polish

E - Mass in English

SUNDAY, August 9, 2020

- 8:00 am (P) † Reginę i Edwarda Suski - *Córki*
9:30 am (E) † Bogdan Ślusarz - *Rodzina*

11:00 am (P) † Zbigniewa Król (8R.) - *Dzieci*
*Na misjach franciszkańskich zostanie odprawiona Msza
św. w intencji:*

† Ryszardę Warot - *Alina i Jan Kozak*

Monday, August 10, 2020

- 7:00 am (E) - *Free intention*
8:00 am (P) † Stephen Haberek - *Córka Paula*

Tuesday, August 11, 2020

- 7:00 am (E) † Henryk Zawadzki - *Wife and son*
8:00 am (P) † Józefa Sadowskiego - *Żona z rodziną*
- *O zdrowie i Boże błog. dla Czesławy
Nowak - Marysia*

Wednesday, August 12, 2020

- 7:00 am (E) † Charles F. Rolak - *Rolak children*
7:00 pm (P) † Franciszka Wygonowskiego (11R.)
- *Żona z rodziną*

Thursday, August 13, 2020

- 7:00 am (E) - *Za Parafian / For Parishioners*
7:00 pm (P) † Ryszardę Warot - *Rodzina Chludzińskich*
† Stanisława Wygonowskiego - *Bratowa*
- *z rodziną*
- *O zdrowie i Boże błog. dla Filipa z okazji
urodzin - Rodzice i rodzeństwo*

Friday, August 14, 2020 ST. MAXIMILIAN KOLBE

- 7:00 am (E) - *Thanksgiving Mass to the Lady of the Roses*
7:00 pm (P) † Genowefę Miłoś - *Syn z rodziną*

Saturday, August 15, 2020

THE ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY

- 8:30 am (P) † Helenę i Antoniego Słowińskich - *Siostra*
4:00 pm (E) † Leocadia & Joseph Daniszewski
- *Daughter*
7:00 pm (P) - *Za żywych i zmarłych członków
i członkinie Żywego Różańca*
- *Członkowie i członkinie Żywego Różańca*

SUNDAY, August 16, 2020

- 8:00 am (P) † Jadwigę i Władysława Grochowskich
- *Syn Jarosław z rodziną*
9:30 am (E) † Deceased members of Farinoso Family
- *Daughter*

11:00 am (P) - O dar życia wiecznego dla poległych
żołnierzy i o Boże błog. dla żyjących - *Weterani*
Pl.#37

P - Mass in Polish

E - Mass in English



MAY GOD BLESS, PROTECT AND
GIVE YOU JOYFUL, SAFE
VACATION TIME!
BŁOGSŁAWIONYCH, ZDROWYCH
I RADOSNYCH WAKACJI
Z BOGIEM! SZCZĘŚĆ WAM BOŻE!

NOTICE! SUMMER BULLETIN

Traditionally during the months of July and August our parish bulletin will be printed **every two weeks**. In case you would like to order Mass intention for the summer months, please contact the parish office ASAP. Otherwise the intentions won't appear in our bulletins and will be announced from the pulpit.

Thank you for your understanding and cooperation! God bless you and have a nice, blessed and coronafree summer!



FROM THE PASTOR'S DESK / Z BIURKA PROBOSZCZA



DAR Z NIEBA – ODPUST PORCJUNKULI

W kościołach i klasztorach franciszkańskich 2 sierpnia obchodzone jest patronalne święto Matki Bożej Anielskiej z Porcjunkuli. Tego dnia w kościołach franciszkańskich i parafialnych można uzyskać odpust zupełny Porcjunkuli. Święto Matki Bożej Anielskiej z Porcjunkuli związane jest z bazyliką Matki Bożej Anielskiej pod Asyżem. Porcjunkula, czyli

„kawałeczek”, „drobna część”, to niewielka kapliczka, która obecnie mieści się w tej świątyni. *Według legendy została ona wybudowana już w VI wieku przez pielgrzymów wracających z Ziemi Świętej wiozących ze sobą grudkę ziemi z grobu Matki Bożej. Zniszczoną kapliczkę odnowił św. Franciszek w 1207 roku i zamieszkał w niej. Później dołączyli do niego inni bracia. To św. Franciszek miał nadać świątyni nazwę Matki Bożej Anielskiej. 11 kwietnia 1909 r. papież Pius X nadał kościołowi Matki Bożej Anielskiej w Asyżu godność bazyliki patriarchalnej i papieskiej.* Odpust zupełny Porcjunkuli wiąże się z podaniem, według którego Matka Boża, ukazując się św. Franciszkowi w otoczeniu aniołów, miała powiedzieć, że w zamian za jego gorliwość w staraniach o zbawienie dusz, może on poprosić o łaskę, jaką zechce. Św. Franciszek prosił, aby wszyscy, po odbytej ze skrucą spowiedzi i po nawiedzeniu kaplicy Porcjunkuli, mogli otrzymać odpust zupełny i przebaczenie wszystkich grzechów. W 1216 roku św. Franciszkowi objawił się Pan Jezus, obiecując zakonnikowi odpust zupełny dla wszystkich, którzy po spowiedzi i przyjęciu Komunii świętej odwiedzą kapliczkę. Na prośbę Franciszka przywilej ten został zatwierdzony przez papieża Honoriusza III. Początkowo odpust zupełny Porcjunkuli można było uzyskać 2 sierpnia wyłącznie w kościele Matki Bożej Anielskiej w Asyżu. Od XIV wieku papieże zaczęli przyznawać go także poszczególnym kościołom franciszkańskim. W roku 1847 odpust, decyzją papieża Piusa IX, można było uzyskać we wszystkich kościołach parafialnych i innych, przy których istnieje III Zakon św. Franciszka. W 1911 roku papież Pius X rozszerzył przywilej na wszystkie kościoły. **Aby uzyskać odpust zupełny Porcjunkuli należy: pobożnie nawiedzić kościół franciszkański lub parafialny z pragnieniem doświadczenia łaski odpustu zupełnego, o który prosił św. Franciszek, odmówić w nim Modlitwę Pańską oraz Wyznanie Wiary, być w stanie łaski uświęcającej, przyjąć Komunię świętą, pomodlić się w intencjach Ojca Świętego.**

A GIFT FROM HEAVEN: THE PORTIUNCULA INDULGENCE

The Portiuncula Indulgence, which can be obtained every year on 2nd of August or the first Sunday thereafter, is owed to the prayer of St Francis of Assisi. When in 1209 he founded the Order of the Friars Minor, this great Saint, who so esteemed poverty and lowliness, beseeched the Benedictine Abbot in possession of a humble little chapel in Assisi, the Portiuncula church, to let the Franciscans have it for their use. The chapel, dedicated to Our Lady of the Angels, had been abandoned for a long time. Once the Benedictines had given it to him, Francis set about restoring it. It was in this historic church that on 28th of March 1211 St Clare received her habit from St Francis and so initiated the Order of the Poor Clares. And here too, St Francis implored God to grant the Portiuncula Indulgence. Whilst there are variations in different writers' accounts, tradition tells us that in October 1221, whilst the Saint was in his cell weeping over poor sinners, an angel appeared to him, inviting him into the presence of the Son of God in company with his Virgin Mother and a host of angels who had visibly descended into the little church. Saint Francis immediately hurried into the little church and found everything exactly as the angel had told him. Filled with awe, he fell face down before the Lord and adored Him. Jesus in turn looked graciously upon his humble servant inviting him to ask any favor, with the assurance of granting him his request. Plucking up courage, the Saint begged that all sinners visiting the church and contritely confessing their sins might receive full pardon. To this Jesus replied: "Francis, you ask much, but I will favor you with greater things still; your prayer is granted, but go to my vicar, the Pope, and in my Name ask for the Indulgence which I have granted to you." The apparition disappeared, leaving Francis overjoyed. The following day, together with his brothers, St Francis hastened to Pope Honorius III, fell prostrate before him, and beseeched him to announce that everyone visiting the church, and confessing their sins with contrite heart, would be as pure from sin and punishment as at their baptism. Honorius, somewhat taken aback by this strange petition, hesitated to grant it. But Francis insisted that it was the Lord Jesus Christ himself who had sent him to make this request. The Pope, finally convinced by the truth of his words, granted his petition, and ordered the solemn consecration of the little church and the declaration of the Indulgence for the second day of August. Henceforth, pilgrims from all parts of the world flocked to the Portiuncula church to gain the Indulgence, and countless conversions occurred at that shrine of grace.

Kolekty / Collections

Collection August 2 will be „Parish Support”.
 Kolekta 2 sierpnia będzie na „Potrzeby parafialne”.
 Collection August 9 will be „H.O.P.E.”.
 Kolekta 9 sierpnia będzie na „Nasze Wsparcie w Wydatkach Parafialnych”.
 Kolekta / collection: 07.19.2020
 First collection- \$1,793; Second collection - \$551.
 Kolekta / collection: 07.26.2020
 First collection- \$1,815; Second collection - \$425.

DONATIONS

Church donation by: Donald Kuzia - \$50; anonymous -\$500.
 Special donation -Rose and Roland Clements- \$3,000;
 THANK YOU AND GOD BLESS ALL OUR DONORS.

(continued from p.4) To render this Indulgence more accessible to the faithful, subsequent Popes extended it to all Franciscan churches and later to all parish churches, and to make this grace more readily available to the faithful, the first Sunday after the 2nd August has been appointed as the day for gaining the Indulgence.

Conditions attached to the Indulgence

The Indulgence, if the person gaining it is free from every sin, remits all the temporal punishment due to sin and may be applied to the person himself or herself or to a soul in Purgatory. If there is any adherence to sin in the person gaining the Indulgence, the Indulgence becomes partial. Whilst it is possible to gain the Indulgence in any public church or oratory in the world beginning from noon on 1st of August until midnight at the end of 2nd August, one can now also obtain it on the first Sunday after 2nd of August. The person wishing to gain the Indulgence must fulfill the following requirements:

- Intend to gain the Indulgence.
- Be detached from all sin, even venial sin.
- While in the church pray one Our Father, one Apostles' Creed, and one other prayer of the individual's choice.
- Pray for the intentions of the Pope (prayerfully saying an Our Father and a Hail Mary will suffice although other prayers may be said).
- Receive Eucharist on that day.



PASSED AWAY / ODESZLI DO PANA

Śp. Mieczysław Bartoszek (85 lat, wujek p. Jana Kozak, zmarł w Polsce)

Śp. Jan Biliński (70 lat, tato Brbaray Bilińskiej Bolec, zmarł w Polsce)

Rodzinie Pana Jana i Pani Barbary składamy wyrazy współczucia i zapewniamy modlitwę naszej Wspólnoty.

**Condolences to the Families.
 MAY THEY REST IN PEACE!**

ODWOŁANE REKOLEKCJE

Z powodu pandemii koronawirusa Rekolekcje Rodzinne zostały odwołane.

**APEL O POMOC W AKCJI
 MODERNIZACJI ŁAZIENEK**

KUP



CEGIEŁKĘ

Szkoła Języka Polskiego im. św. Jana Pawła II przy parafii Matki Bożej Częstochowskiej w Bostonie, informuje o pilnej potrzebie prac modernizacyjnych w łazienkach w budynku szkolnym. Wykonanie tych prac ma na celu podniesienie stanu higienicznego tych pomieszczeń, oraz bezpieczeństwa w całym budynku, a w szczególności sali Jana Pawła II usytuowanej pod wspomnianymi łazienkami. Kilkudziesięcioletnie urządzenia sanitarne, naprawiane doraźnie podczas częstych awarii, potęgują potrzebę ich wymiany. Pandemia koronawirusa i zaostrzone wymogi sanitarne to drugi poważny powód realizacji zaplanowanych prac. Rodzice uczniów Szkoły Polskiej zapoczątkowali akcję zbiórki funduszy na powyższy cel pod nazwą „Kup cegielkę na łazienkę”, która nie zabezpiecza całości zaplanowanych wydatków. Apelujemy do Wszystkich Państwa, parafian, członków organizacji polonijnych i parafialnych, sympatyków szkoły, rodziców dzieci uczęszczających na lekcje religii i wszystkich którzy w odruchu serca przyłączą się do naszej prośby o „POMOC FINANSOWĄ”. Celem akcji jest zebranie \$20,000, które stanowią 2/3 całego projektu. Nadmieniamy o wielofunkcyjnej roli budynku szkolnego służącego całej społeczności parafialnej, szkolnej i polonijnej w szerokim tego słowa znaczeniu. Tylko wspólna troska nas wszystkich, może przynieść pożądane rezultaty i przyczynić się do powodzenia TEJ AKCJI! Listę darczyńców zamieścimy w biuletynie parafialnym oraz na stronie internetowej szkoły. Za każdą wpłatę na ten szlachetny cel, składamy podziękowanie. Serdeczne Bóg zapłać !!!

Czeki wystawione na „Polish Language School” z dopiskiem „łazienki”, prosimy wysyłać na adres: Halina Sobieszek, 610 Dorchester Avenue, Boston, MA 02127.

**TROSZCZMY SIĘ
 O ŻYCIE DUCHOWE
 NASZYCH RODZIN**

KAŻDE
 ŻYCIE
 DAREM
 BOGA



Pandemia koronawirusa jaszkrawo uświadamia nam, jak krucho jest nasze ludzkie życie i jak często jesteśmy bezradni ze swoimi problemami. Mądry człowiek wie, że bez Boga nie poradzi sobie w życiu. Na naszych oczach zachodzą ogromne zmiany społeczno-kulturalne. Chrześcijańskie wartości, życie rodzinne i sprawy moralne są nieustannie pod wielkim ostrzałem. Na naszych oczach toczy się walka cywilizacji. Trościmy się więc o nasze rodziny, po chrześcijańsku wychowujemy nasze dzieci i pamiętajmy, że po Bogu rodzina jest rzeczą najważniejszą. Brońmy życia i przyjmujemy każde dziecko jako Boży dar.

Please pray for the sick, homebound and hospitalized.

Módlmy się za chorych, cierpiących, przebywających w szpitalach: Shirley Gouliaski, Bolesława Lingo, Evelyn Baszkiewicz, Aniela Socha, Amalia Kania, Jacek Sowiński, Rafał Michałek, Frederick Schueler, Meghan Buder, Genevieve Strutner, Bartek Góralski, Joel Rivera, John, Maria Kilar, Stanley Sadowski, Alina Bandrowska, Genia Doucette, Dawid, Jean McCormack, Jadwiga i Remigiusz Paprocki, Teresa Kliś, Zdzisław G., Radek Majek, Rosalind Serna, Marlena Rybacka, Irena Wojcik, Ms. Sanny, John DeNoble, Noreen Curtain, Vento Mildred, Ann Kineavy, Noreen Curtain, Keith Morrison, Jadwiga Wyszumirska, Władysław Gajczak, Marek Samsel, Krystyna Kielak, Ed Borowiec.

Maryjo, Uzdrawienie Chorych - módl się za nami!

Mary, Comforter of the Sick - Pray for us!

P.S. Módlmy się za lekarzy, pielęgniarki, wolontariuszy i wszystkie inne służby medyczne oraz osoby pracujące w służbie zdrowia i wszystkich, którzy starają się ulżyć chorym i cierpiącym zwłaszcza w tym trudnym dla nas wszystkich czasie.

Módlmy się za przywódców Polski, Stanów Zjednoczonych i świata, aby podejmowali mądre decyzje. A także za naukowców, żeby z Bożym natchnieniem wyneśli potrzebne lekarstwo.



WITAMY
W PARAFIALNEJ RODZINIE
WELCOME A NEWLY
BAPTIZED PARISHIONER
Nathaniel Osmólski
CONGRATULATIONS!
SZCZĘŚĆ BOŻE!

POŚWIECENIE ZIOŁ I KWIATÓW

Z racji Uroczystości Wniebowstąpienia Matki Bożej po każdej Mszy świętej w sobotę i niedzielę (15 i 16 sierpnia) będzie poświęcenie ziół i kwiatów.



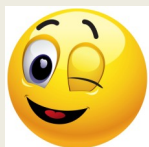
SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Gratulacje z okazji zawarcia sakramentu małżeństwa **Adama Bafia i Anny Gonchar** - 25 lipca, 2020.

Niech Pan Bóg Wam błogosławi na kolejne lata, darzy szczęściem, radością i niezbędnymi łaskami. Gratulacje i szczęście Boże!
Gratulacje także dla Jana i Krystyny Bafia z okazji 33 rocznicy ślubu.

P.S. Niech Pan Bóg błogosławi także Wszystkim Rodzinom obchodzącym jubileusz Sakramentu Małżeństwa w naszej Parafii. Niech Bóg ma w opiece Wszystkie Rodziny Naszej Parafialnej Wspólnoty!

ŻYCIE
NA
WESOŁO



CZY WIESZ O TYM ???
Na świecie jest pięć żywiołów:
woda,
ziemia,
powietrze
ogień i

wkurzona kobieta.
HUMOR
TYGODNIA
UŚMIECHNIJ
SIE
SMILE
www.witoshka.pl

JEZDZIMY BEZPIECZNIE - DEKALOG KIEROWCY



Jesteś kierowcą na drodze i nie jesteś na niej sam. Ponad wszystkim jest Pan Bóg Twój, więc zawsze o tym pamiętaj:

1. Nie będziesz egoistą na drodze.
2. Nie będziesz ostry w słowach, czynach i gestach wobec innych ludzi.
3. Pamiętaj o modlitwie i uczczeniu Św. Krzysztofa, kiedy wyruszasz w drogę – umiej też podziękować.
4. Szanuj pieszych.
5. Nie zabijaj – bądź trzeźwy.
6. Zapnij pasy - będziesz bezpieczny.
7. Nie bądź brawurowy w prędkości.
8. Nie narażaj siebie i innych na niebezpieczeństwo.
9. Pomagaj potrzebującym na drodze.
10. Przestrzegaj przepisy drogowe, szanuj pracę naszej Policji.

Boże pobłogosław naszej podróży.

Spraw abym jechał bezpiecznie i szczęśliwie dotarł do celu.

Boże prowadź! *Święty Krzysztofie, módl się za nami!*



ZAPROSZENIE NA CZUWANIE Z MATKA BOŻA

Jak wiemy, w niedzielę **15 sierpnia**, w kościele katolickim obchodzimy uroczystość Wniebowstąpienia Najświętszej Maryi Panny. Święto to ma szczególne znaczenie dla nas Polaków. Z racji tego święta z każdego zakątka naszej Ojczyzny wędrują pielgrzymi do tronu Czarnej Madonny w Częstochowie. Bardzo często wędrują z nimi pielgrzymi z Europy, Ameryki i Kanady. Koronawirus sprawia, że nie możemy wziąć fizycznie udziału w tym zbawczym wydarzeniu. Będziemy łączyli się z pielgrzymami duchowo adorując Jezusa wraz z Maryją w naszym kościele w dniu tego święta 15 sierpnia.

Serdecznie zapraszamy naszych Parafian i Przyjaciół naszego Kościoła na adorację Najświętszego Sakramentu dla uczczenia Matki Bożej w dniu Jej święta Wniebowzięcia. Adoracja rozpocznie się w sobotę **15 sierpnia** bezpośrednio po porannej Mszy św. i zakończy się przed Mszą św. o godz. 4:00 po południu. Osoby, które chciałyby zadeklarować swoją obecność proszone są o kontakt z Alicją Sabbia (asabbia53@gmail.com, 781-539-7575).

PLANOWANY PROGRAM ADORACJI 15 SIERPNIA

- 8:30 - 9:15 MSZA ŚWIĘTA
9:15 - 10:30 Różaniec I i II Część
12:00 - 12:30 Anioł Pański, Różaniec III Część
14:00 - 14:30 Różaniec IV Część
15:00 - 16:00 Koronka, Litanie, Zawierzenie Parafii Maryi - MARANATHA

PIERWSZA KOMUNIA ŚWIĘTA

Pierwsza Komunia św. trójki naszych dzieci odbędzie się w niedzielę 6 września podczas dodatkowej Mszy św. o godz. 1:00. Dziękujemy za modlitwy w intencji naszych dzieci.